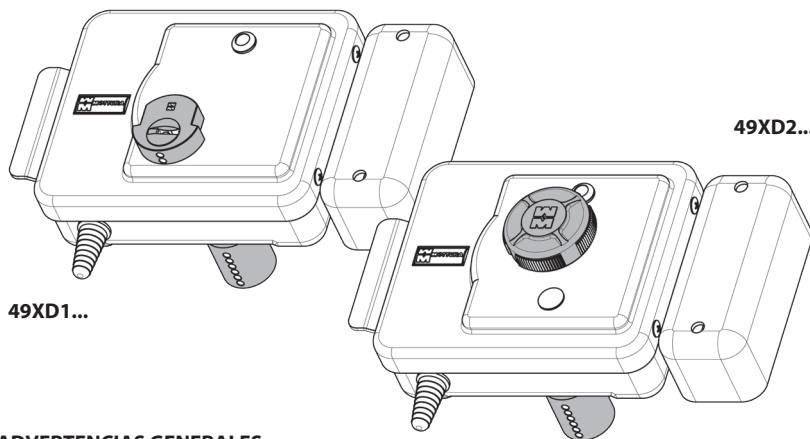


CERRADURA MOTORIZADA PARA ACCESOS EXTERIORES 49XD1... 49XD2... MANUAL DEL USUARIO



ADVERTENCIAS GENERALES

Este manual está dirigido a personal técnicamente cualificado y competente.

Mottura Serrature di Sicurezza S.p.A. agradece la confianza demostrada al adquirir este producto y recomienda:

- Leer con suma atención las instrucciones antes de instalar el producto o de efectuar cualquier operación de mantenimiento en el producto.
- Todas las operaciones de montaje y conexión deben realizarse según las reglas de buenas prácticas tecnológicas y con arreglo a las normas vigentes.
- No instalar este producto en ambientes o atmósferas explosivas o en presencia de humos/gases inflamables.
- Interrumpir la alimentación eléctrica y aislar todas las partes en tensión antes de realizar cualquier intervención de instalación o de mantenimiento del producto. Adoptar todas las precauciones posibles para prevenir el riesgo de descarga eléctrica durante la realización de las operaciones de instalación o de mantenimiento que se describen en este manual.
- Tales instrucciones, junto con todas las instrucciones de mantenimiento, deben ser entregadas por el instalador al usuario.
- Conservar estas instrucciones, para consultarlas en caso de necesidad, junto con el documento fiscal imprescindible para la validez de la garantía.
- En caso de verificarse problemas, contactarse única y exclusivamente con el revendedor.

Mottura Serrature di Sicurezza S.p.A. se reserva el derecho de modificar las características de los productos ilustradas en estas instrucciones, en cualquier momento y sin obligación de aviso previo.

CONDICIONES DE LA GARANTÍA

La garantía de este producto -debidamente testeado por Mottura Serrature di Sicurezza S.p.A.- cubre los defectos de fabricación detectados durante el tiempo previsto por la normativa vigente en Italia, contado a partir de la fecha de compra indicada en el documento fiscal de venta. Para que la garantía sea efectiva, será necesario exhibir ante el personal de la asistencia técnica el documento fiscal de venta en el que consten los datos identificativos del producto. La garantía comprende la sustitución o reparación de las partes consideradas defectuosas debido a desperfectos de fabricación, excluyendo los costes del transporte desde y hacia los centros de asistencia, que quedarán a cargo del cliente. En caso de que la causa de avería persista o de que la avería no pueda ser reparada, se procederá -a discreción de Mottura Serrature di Sicurezza S.p.A.- a la sustitución completa del producto.

La garantía sobre el producto sustituido continuará vigente hasta el término del contrato original. Si fuera necesario efectuar una intervención a domicilio, el cliente deberá corresponder -si se requiere- un derecho de llamada por los gastos de traslado del personal técnico autorizado.

Los riesgos del transporte efectuado con envío directo quedan a cargo del cliente, mientras que quedarán a cargo del técnico autorizado en caso de que el producto sea retirado y transportado por el técnico mismo.

LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD

La garantía no cubre los daños derivados de:

- negligencia, descuido o uso no conforme a las modalidades de funcionamiento ilustradas
- falta de protección del producto antes de la ejecución de alguna operación, realizada en la puerta, que pueda producir material de desecho (soldaduras, perforación de paneles, perforaciones de la estructura, etc.) que impida su correcto funcionamiento
- mantenimiento realizado de modo no conforme a las instrucciones aquí proporcionadas o por personal no autorizado
- transporte efectuado sin adoptar las medidas de precaución necesarias y, en cualquier caso, de circunstancias que no puedan imputarse a defectos de fabricación.

Mottura Serrature di Sicurezza S.p.A. declina además toda responsabilidad por posibles lesiones a las personas o daños a las cosas que deriven de la inobservancia de las instrucciones de uso expuestas en este manual.

NOTA : Todas las operaciones de conexión y montaje, así como posibles intervenciones posteriores, deben realizarse con el sistema eléctrico NO conectado a la red de alimentación.



safeguarding your security

MADE
IN
ITALY

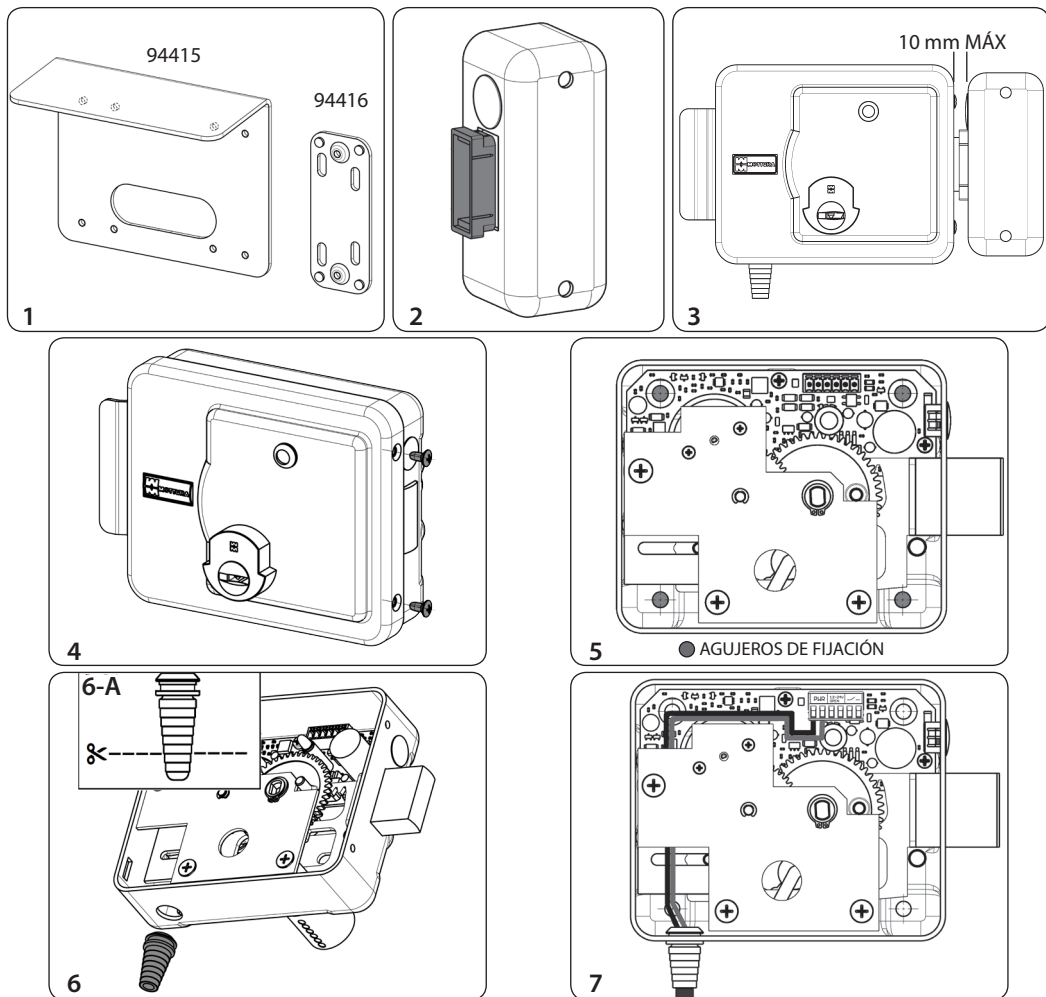
INSTALACIÓN DE LA CERRADURA

En caso de realizar una instalación nueva, utilizar la plantilla incluida en el suministro.

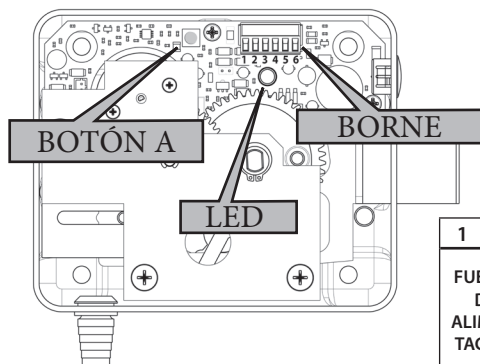
Soldar o fijar las placas opcionales (cód. 94415/94416 - fig. 1) a la estructura de la cancela o verja y colocar provisionalmente la cerradura y el cerrojo. Para que sea más fácil el correcto posicionamiento del cerrojo, utilizar la plantilla de plástico (incluida en el suministro - fig. 2) teniendo presente que la distancia entre cerrojo y cerradura no debe superar los 10 mm (fig. 3). En caso de efectuar la sustitución de una cerradura eléctrica ya existente, fijar XDRIN utilizando las placas y los agujeros presentes en la estructura.

Para realizar el montaje, proceder de la siguiente manera:

- Desenroscar los tornillos laterales y quitar la tapa (fig. 4).
- Fijar la cerradura y el cerrojo utilizando los tornillos incluidos en el suministro (fig. 5).
- Cortar el pasacable graduado incluido en el suministro (fig. 6 - A) de manera de obtener la sección adecuada para el paso del cable de alimentación; a continuación, insertar el pasacable en su alojamiento en el fondo de la cerradura (fig. 6).
- Introducir el cable y llevarlo hasta el borne de fijación, presente en la tarjeta electrónica, haciéndolo pasar por debajo de la placa de sujeción de los engranajes (fig. 7), siguiendo los esquemas eléctricos de conexión presentes en estas instrucciones.
- Volver a poner la tapa y probar el funcionamiento de la cerradura.

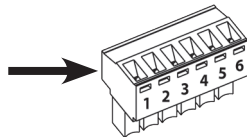


DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES



DESCRIPCIÓN PIN BORNE	
Nº contacto	Función
1	Alimentación cerradura
2	Alimentación cerradura
3	Comando con tensión 1
4	Comando con tensión 2
5	Comando en contacto libre de tensión (GND-tierra)
6	Comando en contacto libre de tensión

1	2	3	4	5	6
FUENTE DE ALIMENTACIÓN		12 - 24V IMPULSO PARA ABRIR		CONTACTO SECO	



REGULACIÓN DEL TIEMPO DE ESPERA

El tiempo de espera es aquel del que se dispone para abrir la hoja de la puerta, a partir del momento en que se ha apretado el botón. Si la puerta no es abierta dentro del tiempo establecido, la cerradura vuelve a cerrarse automáticamente. La duración estándar es de 10 segundos, pero es posible modificarla y establecer un tiempo comprendido entre 5 y 60 segundos, con intervalos de 5 segundos. Para ello se deberá proceder de la manera que se indica a continuación, con puerta y cerradura abiertas (hacer referencia al capítulo descripción de los componentes):

1. Quitar la tapa de la cerradura para acceder a la electrónica interior.
2. Entrar en programación manteniendo presionado el botón A, presente en el circuito, por 3 segundos, hasta que se encienda el led ROJO, y luego soltar el botón;
3. El led VERDE encendido por 1 segundo indica que está por comenzar el conteo;
4. El led ROJO comienza a parpadear. A cada parpadeo corresponde un incremento de tiempo de 5 segundos (por ej.: 3 parpadeos = 15 segundos), por un máximo de 12 parpadeos (= 60 segundos).
5. Una vez alcanzado el tiempo deseado, presionar de inmediato el botón para confirmar el ajuste.
6. El parpadeo alternado ROJO-VERDE confirma que la programación ha sido correctamente realizada. La salida de la programación es automática.

NOTA : Si al terminar el conteo (12 parpadeos) el sistema no ha detectado la presión del botón efectuada por usuario, el procedimiento vuelve a comenzar automáticamente desde el punto 3. Si después de otros dos ciclos el botón no ha sido presionado, el sistema sale por sí mismo de la programación.

ESQUEMAS ELÉCTRICOS

NOTA : Las conexiones habrían de ser realizadas por técnicos especializados según las normas vigentes en la materia de seguridad eléctrica y según las reglas de Buena Técnica.

La cerradura debe ser alimentada con una tensión de 12V o 24V en corriente continua o alterna (pines 1 y 2, polaridad indiferente). Puede ser controlada en tensión con impulsos de 12V o 24V en corriente continua o alterna (pines 3 y 4) o bien a través de contacto libre de tensión (pines 5 y 6, polaridad indiferente).

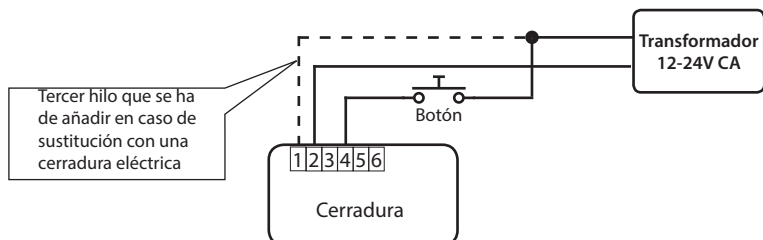
NOTA : XDRIN no soporta tensiones menores de 12V ni mayores de 24V. Para alimentar la cerradura se aconseja utilizar un Adaptador de Red Mottura (cód. 99.683). De lo contrario, el dispositivo de alimentación utilizado deberá necesariamente llevar el marcado CE y cumplir con las especificaciones técnicas proporcionadas en nuestro catálogo.

XDRIN soporta el uso simultáneo de comandos de diferente tipo (por ej.: contacto libre de tensión e impulso de tensión) en la misma cerradura. Por ejemplo, es posible instalar dos botones utilizados respectivamente como contacto libre de tensión e impulso de tensión.

NOTA : Los cables utilizados para la conexión de la cerradura deben tener una sección de al menos 0,5 mm² y deben estar todos enfundados.

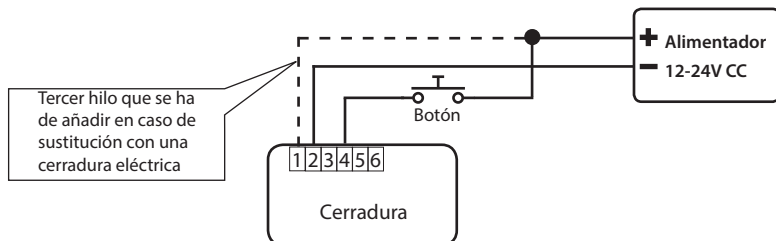
- Conexión con comando desde transformador de alimentación

La cerradura puede ser accionada con un comando en tensión proveniente del mismo transformador de la cerradura (12-24V CA). Los pines 1 y 2 corresponden a la alimentación del dispositivo (polaridad indiferente); el pin 4 es la entrada del botón;



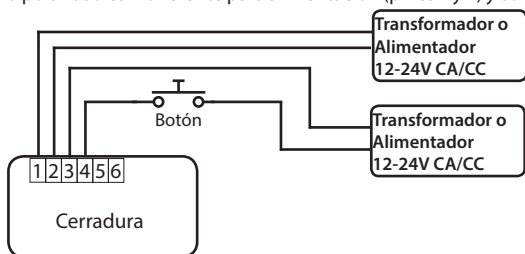
- Conexión con comando desde alimentador

El comando de apertura, puede ser una tensión tomada del polo POSITIVO del alimentador de la misma cerradura.



- Conexión con dos fuentes de alimentación diferentes

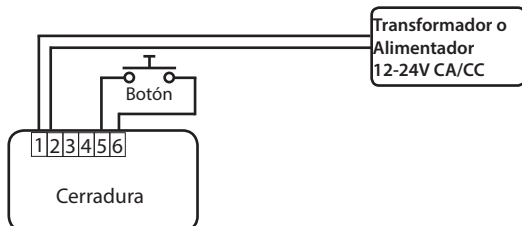
En este caso, la cerradura puede tener una fuente de alimentación (12-24V CA/CC) diferente de la que suministra la tensión para el comando de apertura. La polaridad es indiferente para alimentación (pines 1 y 2) y comando de apertura (pines 3 y 4).



- Conexión con botón en contacto libre de tensión

En esta configuración está previsto el accionamiento de la cerradura mediante contacto libre de tensión. Por lo tanto, el botón debe estar conectado a los pines 5 y 6 del borne seccionable (la polaridad es indiferente).

La cerradura puede ser alimentada de 12 a 24V en corriente continua o alterna.



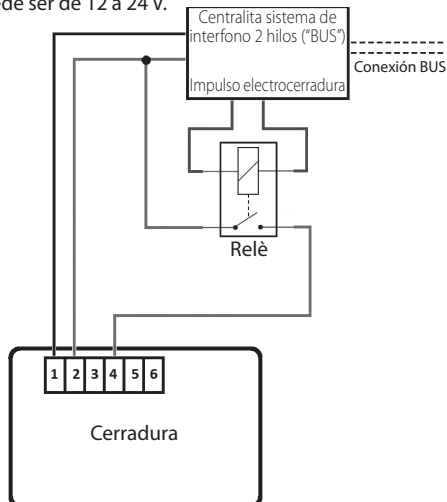
NOTA : La cerradura no debe ser accionada mecánicamente durante el desplazamiento eléctrico.

CONEXIÓN MEDIANTE SISTEMA "BUS"

- Conexión a centralita sistema Bus (dos hilos) mediante relé de impulso de tensión

En esta configuración está previsto el accionamiento de la cerradura mediante relé de impulso de tensión positiva en el borne 4.

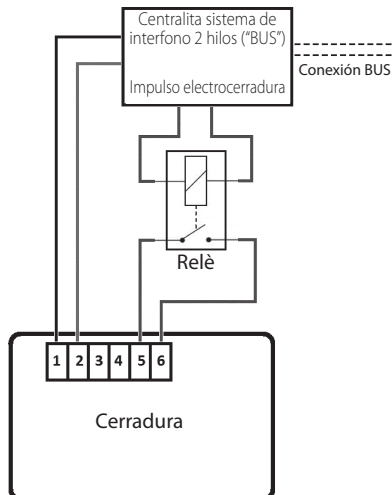
La alimentación de la cerradura puede ser de 12 a 24 V.



- Conexión a centralita sistema Bus (dos hilos) mediante relé libre de tensión

En esta configuración está previsto el accionamiento de la cerradura mediante relé libre de potencial (sin tensión).

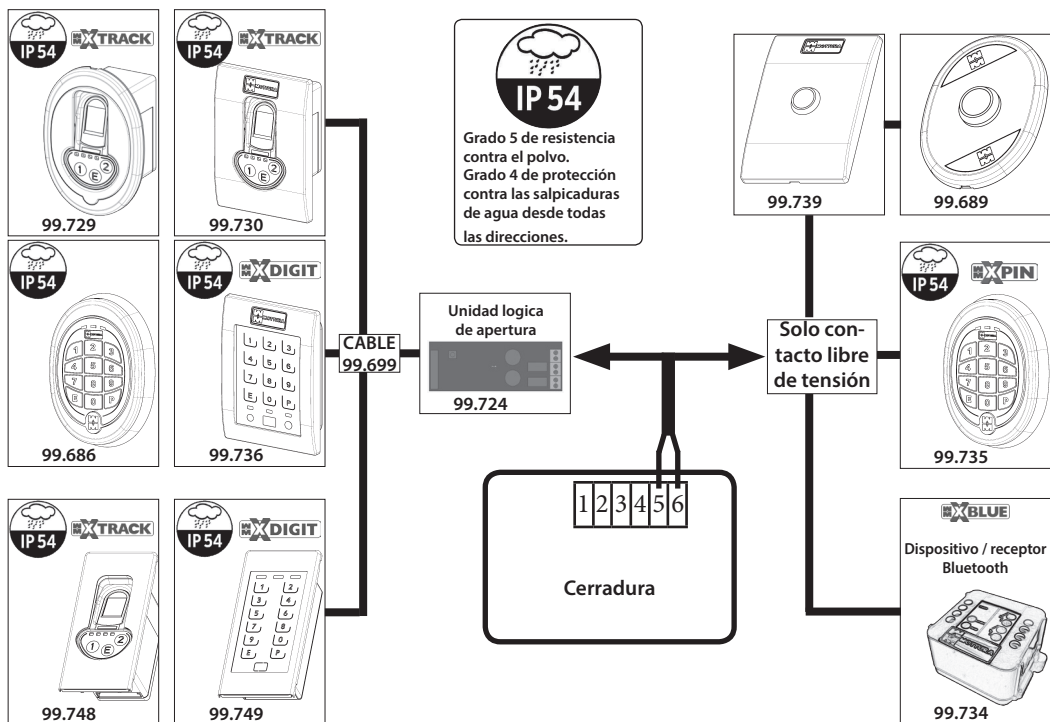
La alimentación de la cerradura puede ser de 12 a 24 V.



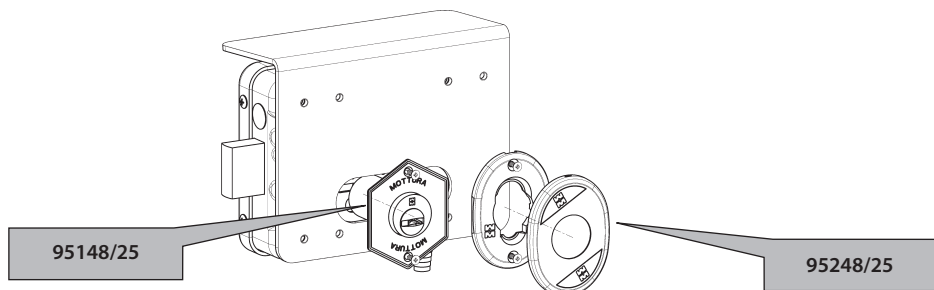
N.B.: Las características del relé utilizado deben ser compatibles con las del sistema en el que se lo instale.

DISPOSITIVO DE CIERRE DE PUERTA

Para garantizar el funcionamiento correcto y la alineación entre el sensor y el imán de la cerradura XDRIN durante el cierre, la puerta / portal deben estar equipados con un dispositivo de cierre de puerta.



Ejemplo de montaje de cerradura utilizando los embellecedores exteriores



SEÑALES DE ATASCO

En caso de atascos debidos a bloqueos mecánicos que impiden el correcto cierre del cerrojo, la cerradura efectúa un total de 5 tentativas automáticas de cierre. Si ninguna de las tentativas logra su objetivo, y la cerradura permanece abierta, el error de atasco es indicado con el posterior parpadeo continuo del led rojo, que cesará recién una vez que el usuario accione eléctricamente la cerradura.

SUSTITUCIÓN DEL CILINDRO EXTERIOR

Para efectuar la sustitución del cilindro usar los tornillos incluidos en el suministro.

- Desenroscar los tornillos laterales y quitar la tapa (fig. 1).
- Extraer todo el bloque de engranajes (placa, 2 ruedas dentadas, motor) fijado por 3 tornillos (fig. 2) y desconectar el conector del motor.
- Alzar la leva (indicada en fig. 3) y desplazar el cerrojo de manera de crear el espacio necesario para desenroscar los tornillos de fijación del cilindro (fig. 4).
- Quitar el cilindro existente.
- Si es necesario, acortar el vástago del nuevo cilindro (debe sobresalir 5 mm respecto del distanciador de latón presente en el cilindro - fig. 5).
- Volver a montar el cilindro (fig. 6).
- Reconectar el conector del motor, repositionar el bloque de engranajes y controlar la correcta ubicación del engranaje con el dentado del cerrojo probando manualmente su desplazamiento.

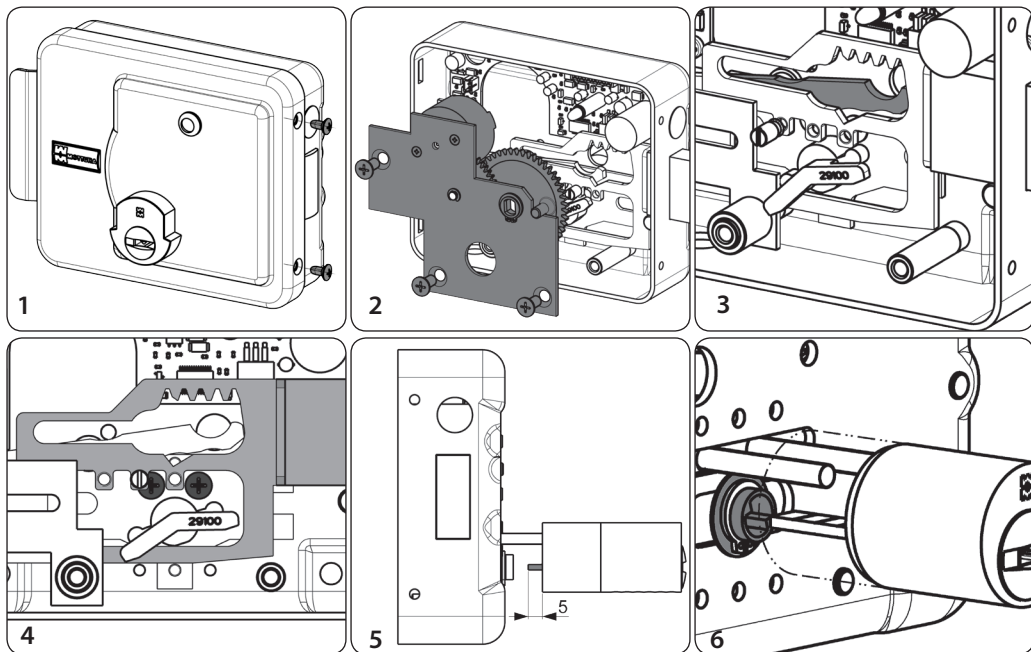
Volver a colocar la tapa.

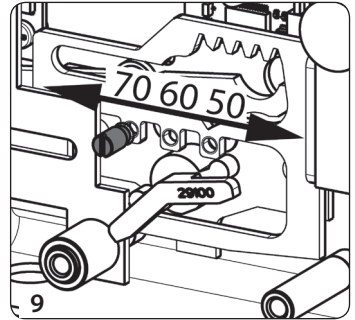
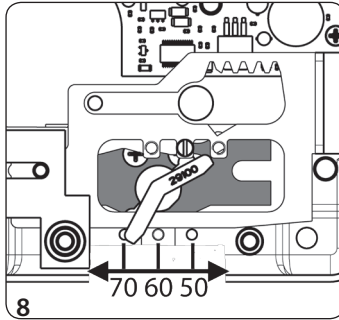
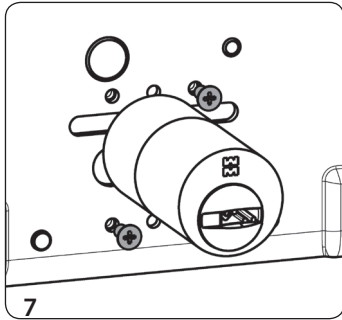
Esta cerradura ofrece la posibilidad de sustituir el cilindro interior y/o exterior con cilindros de tipo análogo (por ej. para amaestramientos). En caso de que el espesor de la cancela sea superior a la longitud del cilindro, se podrá utilizar el KIT de prolongación (no incluido en el suministro) cód. 98C47ES001.

CHANGING THE KEY ENTRY

- Desenroscar los tornillos laterales y quitar la tapa (fig. 1).
- Extraer todo el bloque de engranajes (placa, 2 ruedas dentadas, motor) fijado por 3 tornillos (fig. 2) y desconectar el conector del motor.
- Alzar la leva (indicada en fig. 3) y desplazar el cerrojo de manera de crear el espacio necesario para desenroscar los tornillos de fijación del cilindro (fig. 4).
- Aflojar los tornillos de fijación del cilindro, quitar los 2 tornillos presentes en la caja (fig. 7) y trasladar la plaquita a la posición de entrada de la llave que se desee 50, 60 ó 70 (fig. 8), volver a poner los 2 tornillos en la caja y apretar los 2 tornillos de fijación del cilindro.
- Posicionar el perno en el cerrojo (destacado en fig. 9), en función de la entrada de la llave que se haya establecido.
- Reconectar el conector del motor, repositionar el bloque de engranajes y controlar la correcta ubicación del engranaje con el dentado del cerrojo probando manualmente su desplazamiento.

Volver a colocar la tapa.





Versión DER.

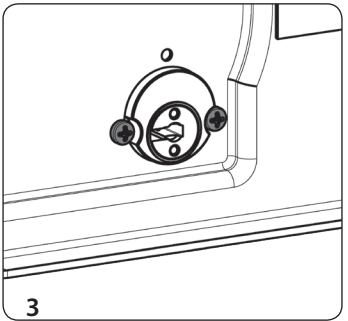
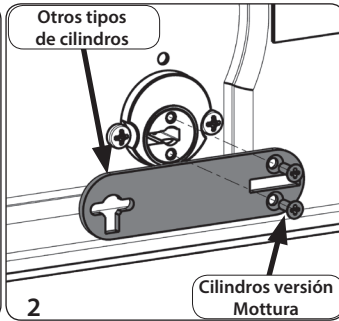
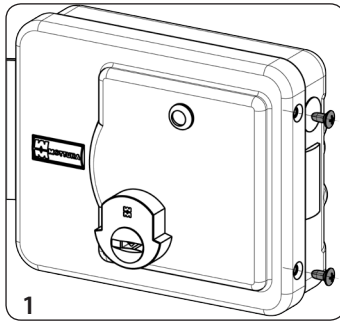
SUSTITUCIÓN DEL CILINDRO INTERIOR

Desenroscar los tornillos laterales y quitar la tapa (fig. 1).

Desmontar la leva desenroscando los dos tornillos (indicados en fig. 2), extraer el cilindro existente desmontando los 2 tornillos (fig. 3).

Instalar el nuevo cilindro y a continuación montar en el mismo la leva de accionamiento.

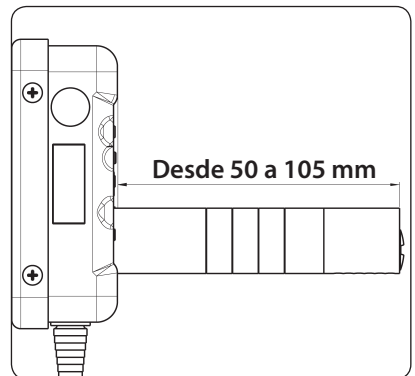
Volver a colocar la tapa.

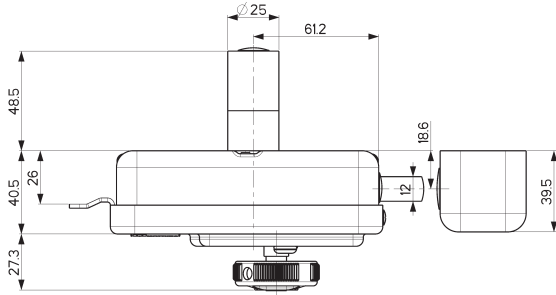
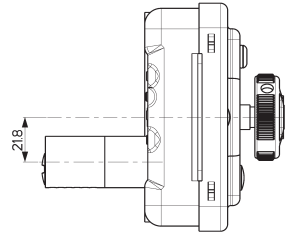
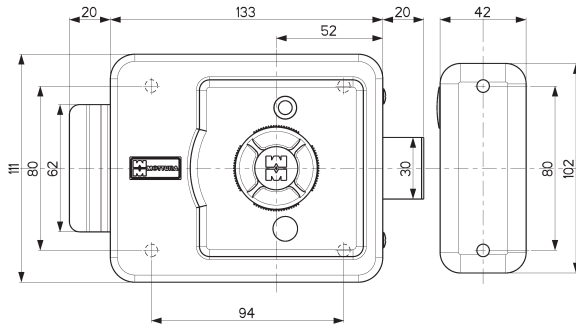


DIBUJOS Y ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

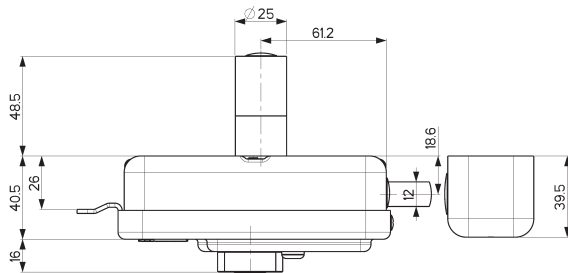
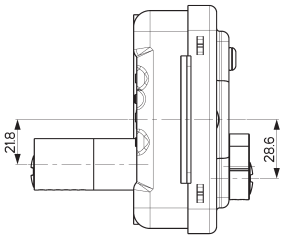
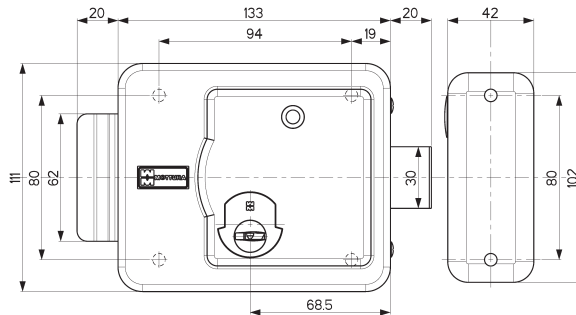
Alimentación	Desde 12 a 24V CA/CC
Versiones	Pomo/Cilindro mano derecha o izquierda Cilindro/Cilindro mano derecha o izquierda
Entrada	Regulable 50 - 60 - 70 mm
Absorción máx. (parada del motor)	500mA
Corriente de mantenimiento	30mA
Temperatura de funcionamiento	Desde -25°C a 80°C
Temporización de cierre automático	Regulable entre 5 y 60 segundos con intervalos de 5 segundos
Indicación del estado del bulón	Led bicolor rojo/verde
Grado de protección	IP44

Kit de prolongación cilindro exterior cód. 98C47E5001





**Versión pomo interior
49XD2...**



**Versión cilindro interior
49XD1...**